



C 英语阅读 CONQUER 读霸天

清晨篇 II

FOR THE MORNING

主编 张倩



西安交通大学出版社
XI'AN JIAOTONG UNIVERSITY PRESS



英语阅读 CONQUER IT 读霸天下

清晨篇 II
FOR THE MORNING

主编 张倩
编者 郭雯 吉文凯
全楠



西安交通大学出版社
XI'AN JIAOTONG UNIVERSITY PRESS

图书在版编目(CIP)数据

读霸天下英语阅读. 清晨篇. II / 张倩主编. — 西安:
西安交通大学出版社, 2008. 12
ISBN 978 - 7 - 5605 - 2848 - 9

I. 读… II. 张… III. 英语-阅读教学-自学参考资料
IV. H319.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2008)第 110659 号

| | |
|------|-----------------|
| 书 名 | 读霸天下英语阅读 清晨篇 II |
| 主 编 | 张 倩 |
| 责任编辑 | 黄科丰 |

| | |
|------|---|
| 出版发行 | 西安交通大学出版社 (西安市兴庆南路 10 号 邮政编码 710049) |
| 网 址 | http://www.xjtupress.com |
| 电 话 | (029)82668357 82667874(发行中心) (029)82668315 82669096(总编办) |
| 传 真 | (029)82668280 |
| 印 刷 | 西安东江印务有限公司 |

| | | | | | |
|------|--|----|-------|----|-------|
| 开 本 | 787mm×1092mm 1/32 | 印张 | 4.625 | 字数 | 96 千字 |
| 版次印次 | 2008 年 12 月第 1 版 2008 年 12 月第 1 次印刷 | | | | |
| 书 号 | ISBN 978 - 7 - 5605 - 2848 - 9/H · 782 | | | | |
| 定 价 | 14.50 元(随书附赠超值 MP3 光盘 1 张) | | | | |

读者购书、书店添货、如发现印装质量问题,请与本社发行中心联系、调换。
订购热线:(029)82665248 (029)82665249
投稿热线:(029)82664953 (029)82668204
读者信箱:cf_english@126.com

版权所有 侵权必究



前言

阅读之于一个人有多么重要,我想这无需赘言。对于英语学习者而言,阅读的重要性则尤为突现。因为,要想熟悉这门语言,掌握并运用这门语言,突破之处就是阅读。这一点可以联系我们自己的母语——汉语的习得过程。

阅读可以帮助我们识文断字,增加知识。小时候开始学习语文,其实也就是开始了我们母语习得过程中的原始阅读。渐渐地,我们识字多了,知道的成语、名言佳句也多了,突然发现自己不仅语言质量提高了,更重要的是知识面拓宽了,思想变得深刻了。我们上小学、中学时,都要写作文,老师会评出优秀的文章在班上阅读赏析。大家会发现那些经常被表扬的同学,往往是看书看得多的同学。因为这个同学认识的字多、知道的词句多、懂得多,思路自然开阔,写出的文章就言之有物,值得一读。同样地,大家可以对比一下自己的文字水平随着自身阅读量的增加所产生的变化:读一读自己早前时候写的文章,和阅读量加大后写的文章,水平自然不同。

我们的母语是汉语,对于我上面讲到的简单道理,大家肯定早有感受。而英语的习得跟汉语是一个道理,它十分得益于阅读。

然而,对于英语学习而言,仅凭教科书上的阅读内容还远远不够。而且学习教科书其实无形中带有一种学习的义务性,这样有时反倒会扼杀兴趣,让学习者产生逆反心理,影响学习效果。

正是因为上面提到的这些原因,我们认为:对于英语阅读图书而言,其很重要的目标应该是帮助读者扩大词汇量,拓宽知识面;帮助读者用英语去了解人生,体会情感,增强英语语感;更重要的是,阅读应该是主动的、积极的,更应该是一种持久的、循序渐进的过程。为此,我们编了这套《读霸天下英语阅读》系列丛书,期望能够实现这些目标,帮助读者建立起主动阅读的良好习惯,从而受益终身。

这套书分三册,每一册又分为晨、夜两个板块。晨读系列中,每篇文章包括“单词点点通”、“文章诵读”、“语音提示”这三大块,一些文章还有“知道点”小栏目。其中“语音提示”是一个特色。英语毕竟是一门语言,“读”是一个输入的过程,而这门语言的输出除了“写”,还应包括“说”。对于英语学习者而言,很多时候他可以读懂,却很难读准。因此,不同于其他阅读类书籍,我们在晨读中加入了“语音提示”这一板块,提供给读者一些发音规律,如省读、连读、弱读等,培养读者正确发音的能力,这样,“读”就可以为“说”服务了。在夜读系列中,每篇文章包括三大部分:导读、单词注释、文章正文。主要是为了给读者创造一个没有压力的阅读氛围,让读者可以自由地体验英语,用英语去感悟,在这种轻松阅读的氛围下,逐渐建立英语思维。这套书在选材上涵盖了诸多领域,包括文学、文化、历史、人文、科学等等;书中的文章均摘自名家名作或网络流行的经典美文。为了便于读者更好地学习,我们邀请外籍专家对文章做了一些局部修改。晨读宜于诵读,而夜读则更适合普通的阅读。各册在自成体系的同时,又注重了循序渐进的原则,帮助读者在不知不觉中培养起阅读的良好习惯。

书中的一些文章摘自网络,多为匿名发表。在此,我们对于作者及网站一并表示感谢。

正如培根所说,“读书足以怡情,足以博彩,足以长才”。的确如此,然而要想在阅读中得到这样的收益,就要养成长期阅读的好习惯。我们编这套书,更重要的是在于让读者明白,阅读本身就是一种习惯,一旦养成,将受益无穷。抛开其他,如果这套书能达到这样的效果,已经足以让编者欢欣鼓舞了。由于水平有限,书中难免有不妥之处,敬请读者批评指正,以便日后改进。

编者

2008年6月于西安



目 录

☆☆☆☆

人生漫漫

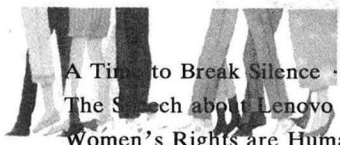
| | |
|---|------|
| Living Life Over | (1) |
| Analects | (4) |
| Relish the Moment | (6) |
| Love Your Life | (9) |
| Farewell to the West Point Cadets | (11) |
| Winner | (14) |
| On Etiquette | (16) |
| Three Passions | (18) |

哲理人生

| | |
|--|------|
| Every Man's Natural Desire To Be Somebody Else | (22) |
| On Idleness | (25) |
| Suit is Best | (28) |
| The Road to Happiness | (31) |
| Find Yourself | (35) |
| A Psalm of Life | (38) |
| The 50-Percent Theory of Life | (41) |
| The Blue Day Book | (45) |

励志美文

| | |
|---|------|
| If I Rest, I Rust | (49) |
| Attitude Determines Attitude | (52) |
| The Road to Success | (55) |
| Really Achieving Your Childhood Dreams (I) | (58) |
| Really Achieving Your Childhood Dreams (II) | (62) |
| Unleashing Your Creativity | (65) |



| | |
|---|------|
| A Time to Break Silence | (69) |
| The Speech about Lenovo | (73) |
| Women's Rights are Human Rights | (76) |
| Secretary-General's Speech at Qing Hua University | (80) |
| Blood, Toil, Tears and Sweat | (84) |
| The Secret of Success | (88) |

成长点滴

| | |
|---|-------|
| On Punctuality | (90) |
| The Idea of a University | (92) |
| On the Cultivation of the Imagination | (95) |
| Sea Princess | (98) |
| Of Travel | (101) |
| I'm Special | (105) |
| Don't Look Back | (108) |

情感天地

| | |
|----------------------------------|-------|
| Beautiful Smile and Love | (111) |
| Death of President Lincoln | (114) |
| Hanover Square | (117) |
| No Title | (120) |
| Autumn | (122) |
| Flower in the Desert | (125) |
| Stop Thief | (127) |
| Home, Sweet Home | (130) |
| Angel | (133) |

文化之旅

| | |
|---|-------|
| Beijing Ready for English Menu Revolution before Olympics | (136) |
| English Names | (138) |
| The Collision of Powers | (140) |

人生漫漫

单词点点通

1. invite over: 请(某人)过来
2. strained [streɪnd] *adj.* 紧皱的, 紧张的
3. ramble about: *vi.* 散步, 闲逛
4. roll up 卷起
5. tease [ti:z] *v.* 梳理
6. spray [spreɪ] *v.* 喷
7. sculpt [skʌlpt] *v.* 雕刻, 造型
8. stain [steɪn] *v.* 褪色, 变污
9. patter [pætə] 拍打声
10. seize [si:z] *v.* 抓住

Living Life Over

If I had my life to live over... I would have talked less and listened more.

I *would have** invited¹ friends over to dinner even if the carpet was strained² and the sofa faded.

I would have taken the time to lis-

*would have**:

would 中辅音 [d]

后跟以辅音开头的词时, 可以省音。

ten to my grandfather ramble³ about his youth.

I would never have insisted the car windows be *rolled⁴ up*^{*} on a summer day because my hair had just been teased⁵ and sprayed⁶.

I would have burned the pink candle sculpted⁷ like a rose before it melted in storage.

I would have sat on the lawn with my children and not worried about grass stains⁸.

I would have cried and laughed less while watching television—and more while watching life.

I would have gone to bed when I was sick instead of pretending the earth would go into a holding patter⁹ if I were not there for the day.

I would never have bought any-

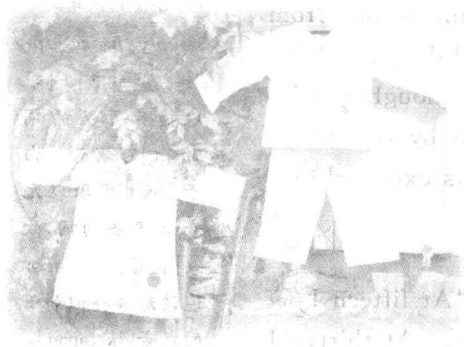
rolled up^{*}: rolled
中辅音[d]和 up
中元音[ʌ]要连
读,形成了类似如
下的发音 ['rəʊld
ʌp]。

thing just because it was practical, would not show soil or was guaranteed to last a lifetime.

There would have been more I love yous ... more I'm sorrys ... but mostly, given another shots at life, I would seize¹⁰ every minute. .. *look at it* * and really see it. .. live it. .. and never give it back.

(文章摘自 <http://www.wmmenglish.com>)

look at it * : look
中辅音[k]和 at
中元音[æ]要连
读, at 中辅音[t]
和 it 中元音[i]要
连读, 形成了类似
如下的发音: ['
lukætɪt]



单词点点通

1. analects ['ænələkts] *n.* 论集, 文选 (论语)
2. perplexity [pə'pleksiti] *n.* 困惑; 窘困
3. bidding ['bidiŋ] *n.* 命令, 吩咐
4. docile ['dəusail] *adj.* 驯顺的, 驯良的
5. dictate ['dikteit] *n.* 命令, 支配
6. incomparable [in'kəmpərəbl] *adj.* 无比的, 无双的
7. gourdful ['guədful] *n.* 一瓢的量
8. unendurably [ʌnin'djuərəbli] *adv.* 难忍受地, 不可容忍地

Analects¹

The Master said, to learn and at due times to *repeat what** one has learned, is that not after all a pleasure? That friends should come to one from afar, is this not after all delightful? To remain unsoured even though one's merits are unrecognized by others, is that not after all what is expected of a gentleman?

The Master said, "At fifteen I *set my heart upon** learning. At thirty, I

*repeat what** :
repeat 中 [t] 后跟以辅音开头的词时, [t] 可省音。

*set my heart upon** : set 中 [t] 跟以辅音开头的词时, [t] 可省音。由于 heart 后跟以元音 [ə] 开头的词, 故 [t] 不省音, 与 upon 连读形成类似如下的发音 [hɑ:təpən]。

planted my feet firm upon the ground. At forty, I no longer suffered from perplexities². At fifty, I knew what were the biddings³ of Heaven. At sixty, I heard them with docile⁴ ear. At seventy, I could follow the dictates⁵ of my own heart; for what I desired no longer overstepped the boundaries of right.”

The Master said, incomparable⁶ indeed was Hui! A handful of rice to eat, a gourdful⁷ of water to drink, living in a mean street. Others would have *found it*^{*} unendurably⁸ depressing, but to Hui's cheerfulness it made no difference at all. Incomparable indeed was Hui!

(文章摘自 <http://www.icqchina.cn>)



found it^{*}: found
中[d]后跟元音开头的词时,要连读,形成类似如下的发音['faundit]。

单词点点通

1. relish ['reliʃ] *v.* 欣赏, 享受
2. subconscious [sʌb'kɒnʃəs] *adj.* 下意识
3. idyllic [aɪdɪlɪk] *adj.* 田园的
4. uppermost ['ʌpəməʊst] *adj.* 至上的, 最高的
5. jigsaw puzzle 拼图
6. loiter ['lɔɪtə] *v.* 徘徊
7. mortgage ['mɔ:gɪdʒ] *n.* 抵押
8. outdistance [aʊt'dɪstəns] *v.* 抛在后头

Relish¹ the Moment

Tucked away in our subconscious² is an idyllic³ vision. We see ourselves on a long trip that spans the continent. We are traveling by train. Out the windows, we drink in the passing *scene of** cars on nearby highways, of children waving at a crossing, of cattle grazing on a distant hillside, of smoke pouring from a power plant, of row upon row of corn and wheat, of flatlands and valleys, of mountains and rolling hillsides, of city skylines and village halls.

*scene of**: scene

中元音和 of 中元音 [ɔ] 要连读, 形成了类似如下的发音 [si:nɔv]。

But uppermost⁴ in our minds is the final destination. On a certain day at a certain hour, we will pull into the station. Bands will be playing and flags waving. Once we *get there*^{*}, so many wonderful dreams will come true and the pieces of our lives will *fit together*^{*} like a completed jigsaw puzzle⁵. How restlessly we pace the aisles, damning the minutes for loitering⁶—waiting, waiting, waiting for the station.

“When we reach the station, that will be it!” We cry. “When I’m 18.” “When I buy a new 450SL Mercedes Benz!” “When I put the last kid through college.” “When I have paid off the mortgage⁷!” “When I get a promotion.” “When I reach the age of retirement, I shall live happily ever after!”

Sooner or later, we must realize there is no station, no one place to

get there^{*}: get 中辅音[t]后跟以辅音[ð]开头的词 there 时,经常被省略。

fit together^{*}: fit 中辅音[t]后跟以辅音[t]开头的词 to 时,经常被省略。

arrive at* once and for all. The true joy of life is the trip. The station is only a dream. It constantly outdistances⁸ us.

(文章摘自 <http://www.engsky.com>)

arrive at* : arrive
中元音和 at 中元音[æ]要连读, 形成了类似如下的发音[əraivaet]。



单词点点通

1. shun [ʃʌn] *vt.* 避开, 避免
2. fault-finder [fɔ:lt-'faɪndə] *n.* 吹毛求疵的人
3. alms-house [a:mz-haus] *n.* 济贫院; 养老院
4. abode [ə'bəʊd] *n.* 住所, 住处
5. disreputable [dis'repjʊtəbl] *adj.* 声名狼藉的, 破烂不堪的

Love Your Life

Henry David Thoreau

However mean your life is, meet it and live it; do not shun¹ it and *call it* * hard names. It is not so bad as you are. It looks poorest when you are richest. The fault-finder² will find faults in paradise. Love your life, poor as it is. You may perhaps have some pleasant, thrilling, glorious hours, even in a poor-house. The setting sun is reflected from the windows of the alms-house³ as brightly as from the rich man's abode⁴; the snow melts before its door as early in the spring. I do not see but a quiet mind may live as contentedly there, and

call it *: call 中辅音 [l] 和 it 中元音 [i] 连读, 形成了类似如下的发音 [kɔ:lɪt]。

have as cheering thoughts, as in a palace. The town's poor seem to me often to live the most independent lives of any. Maybe they are simply great enough to receive without misgiving. Most think that they are above being supported by the town; but it often happens that they are not above supporting themselves by dishonest means, which should be more disreputable⁵. Cultivate poverty like a garden herb, like sage. *Do not trouble* * yourself much to get new things, whether clothes or friends, turn the old, return to them. Things do not change; we change. Sell your clothes and keep your thoughts.

知道点

梭罗 (Henry David Thoreau, 1817—1862), 美国作家、思想家, 20 岁毕业于哈佛大学, 是 19 世纪超验主义运动的重要代表人物。梭罗的文章简练有力, 朴实自然, 富有思想内容, 在美国 19 世纪散文中独树一帜。本文是其代表著作《瓦尔登湖》中的名篇。

Do not trouble * :
not 和 trouble 连读, not 中的尾音 [t] 省去不发。